Organismo autorizzato n. 0051 con D.M. 23 marzo 2004, D.M. 2 luglio 2007 e D.M. del 10 marzo 2009

Emesso il / Issued on.....: 2009-03-16
Data di aggiornamento / Updated on....: 2013-03-15
Sostituisce / Replaces.....: 2009-03-16

Certificato / Certificate

[1] ***Direttiva 94/9/CE***
Certificato di Esame CE del Tipo

Directive 94/9/CE
EC-type Examination Certificate

[2] Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE / Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[4] **Apparecchiatura / Equipment**

Trasmettitori di pressione di MELT / MELT pressure transmitters

Tipo / Type - Serie / Series

IMPACT IX**

[5] **Costruttore / Manufacturer**

GEFRAN S.p.A.

[6] **Indirizzo / Address**

Via Statale Sebina, 74
I-25050 Provaglio d'Iseo (BS)

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.
Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n.

IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report no.

43AI00032 – 43AI00032.1

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2009; EN 60079-11:2012; EN 60079-26:2007

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni

The marking of the equipment or protective system shall include the following

II 1GD **Ex ia IIC T6, T5, T4 Ga**
Ex ia IIIC T85°C, T100°C, T135°C Da IP65

IMQ S.p.A. - Via Quintiliano, 43 - 20130 Milano

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. / This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

[13] **Allegato** / **Scheduled**

[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo** / **EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura** / **Equipment description**

I Trasmettitori serie **IMPACT IX**, sono sensori di pressione di MELT.

The pressure measurement equipment series **IMPACT IX** are MELT pressure transmitters.

[15.1] **Identificazione dei Modelli / Serie** / **Models / Series Identification**

Le versione dei sensori sono le seguenti:

IX0	Versione a stelo rigido
IX1-S	Versione con guaina flessibile singola
IX1-M	Versione con guaina flessibile e connettore
IX2	Con termocoppia

The versions of the sensors are the following:

IX 0	Rigid stem version
IX 1-S	Single flexible stem
IX 1-M	Flexible stem with connector
IX 2	With thermocouple

[15.2] **Dati nominali** / **Ratings**

-

-

[15.3] **Dati di Sicurezza** / **Safety Ratings**

Um = 30 V
Ui = 30 V
Ii = 100 mA
Pi = 0,75 W
Li = 1,04 mH
Ci = 46 nF

Um = 30 V
Ui = 30 V
Ii = 100 mA
Pi = 0,75 W
Li = 1,04 mH
Ci = 46 nF

[15.4] **Temperatura ambiente e Classe di temperatura** / **Ambient temperature and Temperature classes**

I trasmettitori di pressione assumono la classe di temperatura:
T6 con T_{amb}: **-20°C ÷ +60°C**;
T5 con T_{amb}: **-20°C ÷ +75°C**;
T4 con T_{amb}: **-20°C ÷ +85°C**;

The pressure transmitters have temperature class:
T6 with T_{amb}: **-20°C ÷ +60°C**;
T5 with T_{amb}: **-20°C ÷ +75°C**;
T4 with T_{amb}: **-20°C ÷ +85°C**;

[15.5] **Grado di protezione (IP)** / **Degree of protection (IP code)**

IP65

[15.6] **Avvertenze** / **Warnings**

15.6.1 -

-

[16] **Rapporto** / **Report**

43AI00032 – 43AI00032.1

[16.1] **Prove individuali** / **Routine (factory) tests**

16.1.1 Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.

The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clause 27 of the EN 60079-0.

[16.2] **Documenti descrittivi** / **Descriptive documents**

N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date
1	DL-43AI00032	0	41	2008-09-16
2	DL-43AI00032.1	1	6	2013-01-11

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

[13] **Allegato** | **Scheduled**

[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo** | **EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[16.3] **Conformità alla documentazione** | **Conformity with the documentation**

16.3.1 Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione.

The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation.

16.3.2 Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che:

- il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza;
- le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo.

Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that:

- the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters;
- the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results.

[16.4] **Condizioni per l'installazione** | **Installation conditions**

16.4.1 L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0.

L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure addizionali da parte dell'installatore o utilizzatore.

Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse.

Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0.

Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user.

These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions.

16.4.2 I trasmettitori della serie **IMPACT IX** devono essere alimentati mediante apparecchiature associate a separazione galvanica certificate in conformità alle norme EN 60079-0, EN 60079-11 ed EN 60079-26, con i limiti delle caratteristiche elettriche riportate in [15.3].

The transmitters of **IMPACT IX** series shall be supplied by galvanic separation associated apparatus certified according to EN 60079-0, EN 60079-11 and EN 60079-26, with the electrical characteristics reported in clause [15.3].

[17] **Condizioni speciali d'impiego (X)** | **Special condition for safe use (X)**

17.1 Nessuna. | None.

[18] **Requisiti essenziali di sicurezza e salute** | **Essential Health and Safety Requirements**

Art.	**Conformità**	**Conformity**
	Questo Certificato **non** indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].	This Certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].
	Questo Certificato **non** copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0.	This Certificate **does not** cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0.
1.2.7	In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	According Annex VIII of the Directive
1.4	Non verificato.	Not verified.
1.5	Non applicato.	Not applied.
3	Non applicabile.	Not applied.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

[13] **Allegato** | **Scheduled**

[14] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo** | **EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[19] **Condizioni di Validità della Certificazione** | **Certification Validity Conditions**

19.1 L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.

The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

19.2 La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate nella copia relativa della documentazione in 16.2.

Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ.

The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included, recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2.

One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file.

[20] **Variazioni** | **Variations**

20.1 2013-03:

Aggiornamento a nuove norme senza alcuna variazione al prodotto.

2013-03:

Update to new standards edition, without any variation to the product.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Emesso il / Issued on.....: 2013-01-11

Listed Document DL-43AM00034.1 enclosed to Certificate IMQ 09 ATEX 002 rev. 1
composed by 6 pages

N.	Title	Revision	Pages	Date
1	ST041 – Specifica tecnica	2	3	2012-06-12
2	80174A Safety note IX	A	2	2012-09
3	SN1677 – Etichetta per sonda IX	2	1	2012-11-21

Organismo autorizzato n. 0051
con D.M. 23 marzo 2004 e D.M.
2 luglio 2007

Emesso il / Issued on..... : March 16, 2009
Data di aggiornamento / Updated on :
Sostituisce / Replaces ..... :

Certificato / Certificate

[1] ***Direttiva 94/9/CE*** / ***Directive 94/9/CE***
Certificato di Esame CE del Tipo / ***EC-type Examination Certificate***

[2] Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE / Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[4] Apparecchiatura / Equipment	Tipo / Type - Serie / Series
Trasmettitori di pressione di MELT / MELT pressure transmitters	**IMPACT IX****

[5] Costruttore / Manufacturer	[6] Indirizzo / Address
GEFRAN S.p.A.	**Via Statale Sebina, 74 I-25050 Provaglio d'Iseo (BS)**

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.	This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
[8] L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n.	IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report no.

43AI00032

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:	Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2006; EN 60079-11:2007; EN 60079-26:2004; EN 61241-0:2006; EN 61241-11:2006

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.	If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.	This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.
[12] L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni	The marking of the equipment or protective system shall include the following

II 1 GD **Ex ia IIC T6, T5, T4**
Ex iaD 20 T85°C, T100°C, T135°C

Mauro Lazzari

IMQ S.p.A. - Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

[13]	**Allegato**	**Scheduled**
[14]	**Numero del Certificato di Esame CE del tipo**	**EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[15]	**Descrizione dell'apparecchiatura**	**Equipment description**
	I Trasmettitori serie **IMPACT IX**, sono sensori di pressione di MELT.	The pressure measurement equipment series **IMPACT IX** are MELT pressure transmitters.
[15.1]	**Identificazione dei Modelli / Serie**	**Models / Series Identification**
	Le versione dei sensori sono le seguenti IX0 Versione a stelo rigido IX1-S Versione con guaina flessibile singola IX1-M Versione con guaina flessibile e connettore IX2 Con termocoppia	The versions of the sensors are the following: IX 0 Rigid stem version IX 1-S Single flexible stem IX 1-M Flexible stem with connector IX 2 With thermocouple
[15.2]	**Dati nominali**	**Ratings**
	-	-
[15.3]	**Dati di Sicurezza**	**Safety Ratings**
	Um = 30 V Ui = 30 V Ii = 100 mA Pi = 0,75 W Li = 1,04 mH Ci = 46 nF	Um = 30 V Ui = 30 V Ii = 100 mA Pi = 0,75 W Li = 1,04 mH Ci = 46 nF
[15.4]	**Temperatura ambiente e Classe di temperatura**	**Ambient temperature and Temperature classes**
	I trasmettitori di pressione assumono la classe di temperatura **T6** con T_{amb}: **-20°C ÷ +60°C;** **T5** con T_{amb}: **-20°C ÷ +75°C;** **T4** con T_{amb}: **-20°C ÷ +85°C;**	The pressure transmitters have temperature class: **T6** with T_{amb}: **-20°C ÷ +60°C;** **T5** with T_{amb}: **-20°C ÷ +75°C;** **T4** with T_{amb}: **-20°C ÷ +85°C;**
[15.5]	**Grado di protezione (IP)**	**Degree of protection (IP code)**
	IP65	
[15.6]	**Condizioni per l'installazione**	**Installation conditions**
(a)	I trasmettitori della serie **IMPACT IX** devono essere alimentati mediante apparecchiature associate a separazione galvanica certificate in conformità alle norme EN 60079-0, EN 60079-11 ed EN 60079-26, con i limiti delle caratteristiche elettriche riportate in [15.3].	The transmitters of IMPACT IX series shall be supplied by galvanic separation associated apparatus certified according to EN 60079-0, EN 60079-11 and EN 60079-26, with the electrical characteristics reported in clause [15.3].
[16]	**Rapporto**	**Report**

43AI00032

[16.1]	**Prove individuali**	**Routine (factory) tests**
(a)	Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0 e 24 della EN 61241-0.	The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0 and the clause 24 of EN

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Emesso il / Issued on..... : March 16, 2009
Data di aggiornamento / Updated on : -
Sostituisce / Replaces ..... : -

[13]	Allegato	Scheduled
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 002

61241-0.

[16.2]	Documenti descrittivi	Descriptive documents

N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date
1	DL-43AI00032	0	41	2008-09-16

[17]	Condizioni speciali d'impiego (X)	Special condition for safe use (X)
17.1	Nessuna.	None.

[18]	Requisiti essenziali di sicurezza e salute	Essential Health and Safety Requirements

Art.	Conformità	Conformity
	Questo Certificato **non** indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].	This Certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].
1.2.7	In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	According Annex VIII of the Directive
1.5.5	Non applicato.	Not applied.

[19]	Condizioni di Validità della Certificazione	Certification Validity Conditions
19.1	L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.	The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.